

## Inhalt

|  |      |
|--|------|
| Einleitung . . . . .   | VII  |
| Tabula Gratulatoria . . . . .  | XVII |
| Bibliographie . . . . .  | XX   |
| <br>   |      |
| 1. Konzeption und Struktur . . . . .   | 1    |
| ROSARIO COLUCCIA (Lecce): Obiettivi della lessicografia e esigenze della filologia nella redazione del LEI . . . . .   | 3    |
| ANTONIO LUPIS (Bari): <i>Metalexigraphica de plinianis vocibus epistula</i> (Maximi Pistoris natali LX vulgaribus litteris conscripta) . . . . .                           | 13   |
| FRANCO CREVATIN (Trieste): Intorno al vocalismo 'protoromanzo' . . . . .   | 26   |
| HANS DIETER BORK (Köln): Rund um das Lemma . . . . .   | 32   |
| GÜNTER HOLTUS (Trier): Zum Verhältnis von Varietätenlinguistik und Lexikographie: diasystematische Markierungen im LEI . . . . .   | 44   |
| MICHELE A. CORTELAZZO (Padova): La storia del lessico contemporaneo nel LEI (e fuori) . . . . .  | 61   |
| MANLIO CORTELAZZO (Padova): Il posto dell'italiano popolare nel LEI . . . . .  | 68   |
| JOHANNES KRAMER (Siegen): Großräumige und kleinräumige Etymologika. Zur unterschiedlichen Zielsetzung von LEI und EWD . . . . .  | 73   |
| GIOVANNI RUFFINO (Palermo): Aggiunte centro-meridionali al Lessico Etimologico Italiano . . . . .  | 88   |
| WOLFGANG SCHWEICKARD (Saarbrücken): Ableitungen auf der Basis von Eigennamen im Lessico Etimologico Italiano (LEI) . . . . .   | 105  |
| PAOLA BIANCHI DE VECCHI (Macerata): Antroponimi anteriori al 1223 dal cartario dell'abbazia de S. Croce di Sassovivo . . . . .   | 113  |
| MICHELE LINCIANO (Lecce): Il supporto dell'elaboratore per la bibliografia e per la redazione degli articoli, ossia il LEI e gli Utensili Informatici (= L.U.I.) . . . . . | 123  |
| <br>   |      |
| 2. Quellenkunde und Wortgeschichte . . . . .   | 131  |
| X GUNNAR TANCKE (Saarbrücken): Die zweisprachigen italienischen Wörterbücher als Quelle für das LEI . . . . .  | 133  |
| ✶ ELKE SALLACH (Saarbrücken): Einige spätmittelalterliche lexikographische Quellen aus dem Veneto und ihr Verhältnis zum LEI . . . . .                                     | 145  |
| ANNAMARIA CALABRÒ (Trieste)/FEDERICO FAZIO (Trieste): Retrodatazioni sveviane: esempi da una ricerca lessicografica sull'epistolario di Italo Svevo . . . . .              | 156  |
| MARCO PICCAT (Torino): <i>L'inquisitione</i> di Roccalbegna del 1295-1296 in dialetto senese: una breve raccolta lessicale per il LEI . . . . .                            | 162  |
| ALBERTO ZAMBONI (Padova): Vecchie e nuove etimologie . . . . .   | 174  |

|  |     |
|--|-----|
| FRANCO FANCIULLO (Viterbo): “Storie di parole” nel Lessico<br>Etimologico Italiano . . . . .   | 183 |
| MARTIN-DIETRICH GLESSGEN (Saarbrücken): Zur Behandlung des<br>mittelalterlichen Naturwissenschaftswortschatzes im LEI:<br>der Artikel ACORUM . . . . . | 192 |
| ANNA CORNAGLIOTTI (Torino): Etimologia di <i>uragano</i> : una proposta<br>per il LEI . . . . .  | 205 |
| DIETRICH HAUCK (Saarbrücken): Zum Adoptionsweg von aztek.<br>ŠIKÁLLI über span. JÍCARA zu it. CHICCHERA . . . . .                                      | 210 |
| Index . . . . .  | 223 |